PSAT 8/9

Fall 2026

PSAT 8/9

Bluebook Test Directions

Translated into Arabic for Students

Notes to the Proctor

Using this document on test day:

Distribute this document once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or displayed in Bluebook. Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period. Students may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.

Collect this document from each student at the end of testing and securely destroy it.

Contents

1 **Notes to the Proctor**

3 **مُلاحظات للطالب**

4 **نص يوم الاختبار**

4 مرحبًا

4 الاستراحات وفحص المكاتب

5 وسائل دعم الترتيبات التيسيرية للاختبارات

5 التعليمات النهائية

5 نظرة عامة على الاختبار

6 تعليمات وحدة قسم القراءة والكتابة

6 تعليمات وحدة الرياضيات

مُلاحظات للطالب

فيما يلي ترجمة للتعليمات التي سيقرؤها المُراقب بصوتٍ عالٍ، فضلًا عن تلك المكتوبة التي ستجدها في Bluebook. سيتلو المُراقب التعليمات باللغة الإنجليزيّة، وعليك مُتابعته. إذا كان لديك أي أسئلة حيال ما يتلوه المُراقب، فلتتفضَّل برفع يدك.

- قد لا تتطابق هذه التعليمات المُترجَمة -مُطابقة حرفيّة- مع ما يقرؤه المُراقب، إلا إن المعلومات ذات الصلة هي نفسها.
- قد يتخطَّى المُراقب بعض الإرشادات التي لا تنطبق على وضعك الخاص بخوض الاختبار.
- يُمكنك الاحتفاظ بهذا المُستند على سطح مقعدك طوال مُدَّة الاختبار، ولكن عليك أن تُعيده إلى المُراقب عَقِب انتهاء الاختبار.
- لا يجوز لك استخدام هذا المُستند كمُسَوَّدة.
- قد يتلو عليك المُراقب تعليمات إضافيّة باللغة الإنجليزيّة، إذا كان مُصرَّح لك بترتيبات خاصة لأداء الاختبار.
- انتبه إلى الأيقونات التي يتكرَّر استخدامها في هذا المُستند؛ فهي تُشير إلى معلومات مُعيَّنة:

التعليمات الموجودة في Bluebook

يشير النص المظلل إلى التعليمات التي سردها المُراقب.

1 نص يوم الاختبار

1.1 مرحبًا

مرحبًا. ستجرون اليوم اختبار PSAT™ 8/9، الذي يتمحور حول ما تتعلمونه الآن. وهو فرصة لاكتشاف الجوانب التي ربما تحتاجون إلى تحسينها.

يُرجى الإنصات جيدًا لهذه التعليمات. سأوافيكم برمز البدء حالما أنتهي. إذا لم تكملوا تسجيل الدخول بعد، فتوقفوا مؤقتًا حتى أكمل القراءة. يمكنكم الانتهاء من تسجيل الدخول لاحقًا.

إذا كنتم ترغبون في المتابعة أثناء قراءة هذه التعليمات، فانقروا على **Review the Instructions (مراجعة التعليمات)**. إذا لم تنتقلوا إلى شاشة رمز البدء بعد، فانقروا فوق **Help (المساعدة)** ثم **Verbal Instructions (التعليمات الشفهية)**.

لقد وافقتم على اتباع القواعد والحفاظ على سرية محتوى الاختبار. سأطرد أي شخص يحاول خرق القواعد، وستُلغى نتائجه. قد يُحرَم أيضًا من خوض اختبارات College Board مُستقبلًا.

يجب عليكم استخدام شبكة Wi-Fi الموضحة على السَّبُّورة قبل فتح تطبيق Bluebook وإدخال الكود Start (ابدأ). يُمنع الاتصال بأي شبكة Wi-Fi أخرى.

يجب أن يكون Bluebook هو التطبيق الوحيد المفتوح على أجهزتكم ما لم تكونوا تستخدمون تقنيات مساعدة مصرَّحًا بها. ستُرصد أي تطبيقات أخرى مفتوحة ويمكن أن يؤدي ذلك إلى إلغاء نتيجتكم. برجاء التأكد من اتصالكم بالشبكة الصحيحة، وإغلاق جميع التطبيقات الأخرى الآن.

هل يحتاج أي شخص إلى المزيد من الوقت لإغلاق التطبيقات الأخرى؟

1.2 الاستراحات وفحص المكاتب

يقيس Bluebook الوقت لكل شخص على حدة، وسيخبركم متى يحين وقت الاستراحة. قد تبدأ الاستراحة في أوقات مختلفة قليلًا عمن بجانبكم، لذا يُرجى الالتزام بالهدوء في جميع الأوقات.

لأخذ فترة راحة في أي وقت آخر، انتقلوا إلى القائمة **More (المزيد)** وانقروا على **Unscheduled Break (استراحة غير مجدولة)**. ستُضيِّعون من وقت الاختبار إذا حصلتم على استراحة غير مجدولة.

إذا كانت لديكم ترتيبات تيسيرية للحصول على فترات راحة حسب الحاجة، فحددوا **Pause (إيقاف مؤقت)** أسفل المؤقِّت بدلًا من ذلك حتى لا تضيِّعوا من زمن الاختبار. سأمر عليكم قريبًا للتأكّد من أن مكاتبكم خالية كما هو موضح في تطبيق Bluebook. سأسلمكم أيضًا أي أدوات تتعلق بترتيباتكم التيسيرية. وإذا أحضرتم آلة حاسبة؛ فسأتأكد أنه مسموح بها.

إذا كان لديكم هواتف، أو ساعات ذكية، أو نظارات ذكية، أو أجهزة محظورة أخرى؛ يجب عليكم إيقاف تشغيلها ووضعها جانبًا الآن.

لا بد أن يكون معكم مسودة واحدة (1)، وسأجمعها بعد الاختبار، لذا لا تمزقوها. اكتبوا أسماءكم كاملةً في الزاوية العلوية اليمنى. إن لم يكن لديكم ورقة مسودة، فأخبروني عندما أمر بمكاتبكم.

1.3 وسائل دعم الترتيبات التيسيرية للاختبارات

إذا أجرى الطلاب الاختبار باستخدام **قارئ الشاشة** أو **تقنية أخرى مساعدة**، فسيقرأ المُراقب:

إذا كنتم تستخدمون تقنية تحويل الكلام إلى نص أو قارئ شاشة أو تقنية مساعدة أخرى مصرح باستخدامها؛ فقد حان الوقت الآن للتأكد من أنها تعمل. يُسمح باستخدام سماعات الرأس السلكية فقط، التي لا تحتوي على تقنية Bluetooth. إذا خصصتم إعداداتكم في أثناء التدريب، فقد تحتاجون إلى تكرار هذه الخطوة الآن. تذكَّروا، يمكنكم استخدام الوظائف المدمجة في أجهزتكم. وإذا كان لا يزال بحوزتكم هواتف أو ساعات ذكية أو نظارات ذكية أو أجهزة محظورة أخرى؛ يجب عليكم إيقاف تشغيلها ووضعها في حقائبكم الآن.

إذا حصل الطلاب على الموافقة بشأن استخدام تحويل النصّ إلى كلام في الرياضيات فقط، فلن يتم تمكين تحويل النصّ إلى كلام حتى الوصول إلى القِسم 2.

يتوفر المزيد من المعلومات على صفحة **Help (المساعدة)** لـBluebook.

إذا أجرى الطلاب الاختبار باستخدام **قارئ بشري**، فسيقرأ المُراقب:

يجب على القُراء قراءة الأسئلة بصوت عالٍ كلما طُلب. من الضروري الالتزام بقراءة ما هو مكتوب بالنص فقط. ممنوع عليهم الشرح، حتى لو طلب الطالب ذلك.

إذا أجرى الطلاب الاختبار باستخدام **ناسخ**، فسيقرأ المُراقب:

يجب على الناسخين كتابة الإجابات والتصحيحات التي يمليها الطلاب فقط. وعليهم ألا يدفعوا الطلاب بأي طريقة يمكن أن يتنج عنها استجابة مختلفة. سيقرأ الناسخون إجابات الطلاب عليهم إذا أرادوا مراجعتها.

إذا أجرى الطلاب الاختبار باستخدام **الرسومات الخطية البارزة**، فسيقرأ المُراقب:

تحتوي الرسومات الخطية البارزة على العلامات والأرقام نفسها التي ستسمعها ضمن الأوصاف التفصيلية.

1.4 التعليمات النهائية

يُرجى الانتباه جيدًا إلى هذه التعليمات النهائية.

إذا ظهر تحذير يفيد بانخفاض مستوى شحن البطارية على الشاشة، فارفع يدك حتى أتمكن من مساعدتك.

لا تغادروا حتى أتأكد من تقديم إجاباتكم، وأسمح لكم بالانصراف. لا تغلقوا أجهزة الكمبيوتر المحمولة أو الأجهزة اللوحية قبل ذلك. نشرت تذكيرًا هنا.

إذا كنتم بحاجة إلى مساعدة أو مسودة إضافية في أي وقت، فارفعوا أيديكم وسآتي إليكم. تذكروا أن تكتبوا أسماءكم بالكامل على المسودة الإضافية.

هَل لدى أحد أي أسئلة؟

سأعطيكم رمز البدء بعد لحظات. عند إدخال الكود والنقر فوق **Start Test (بدء الاختبار)**، سيبدأ مؤقتكم ويمكنكم البدء في الاختبار.

إذا لم تظهر شاشة رمز البدء بعد، فانتهوا من تسجيل الدخول.

سأقرأ عليكم رمز البدء الآن وأكتبه على السبورة. حظًّا مُوفقًا!

1.5 نظرة عامة على الاختبار

فيما يلي ترجمة لتوجيهات النظرة العامة على الاختبار، الموضحة في Bluebook.

تتألف كل من الاختبارات الرقمية PSAT 8/9 من قِسم للقراءة والكتابة وقسم الرياضيات.

القِسم 1: القراءة والكتابة (54 سؤالًا)

يوجد نموذجان في قسم القراءة والكتابة. يحتوي كل نموذج على 27 سؤالًا.

القِسم 2: الرياضيات (44 سؤالًا)

يوجد نموذجان في قسم الرياضيات. يحتوي كل نموذج على 22 سؤالًا.

النماذج

لكل قسم نموذجان بتوقيتين مختلفين. يمكنك مراجعة إجاباتك في نموذج معين إذا كان الوقت يسمح بذلك. عندما يصل المؤقت إلى الصفر، ستنتقل تلقائيًا إلى النموذج التالي. وبمجرد الانتقال من أي نموذج، لن تتمكن من العودة إليه.

التوجيهات

تظهر توجيهات الإجابة عن الأسئلة في بداية كل جزء. يمكنك العثور على هذه التوجيهات في الزاوية العلوية اليسرى من شاشة كل سؤال.

1.6 تعليمات وحدة قسم القراءة والكتابة

فيما يلي ترجمة للتعليمات المعروضة في Bluebook لكل من وحدات القراءة والكتابة.

التعليمات

تتناول الأسئلة الواردة في هذا القسم عددًا من مهارات القراءة والكتابة المهمة. يتضمن كل سؤال فقرة واحدة أو أكثر، والتي قد تتضمن جدولًا أو رسمًا بيانيًا. اقرأ كل فقرة وسؤال بعناية، ثم اختر أفضل إجابة عن السؤال بناءً على الفقرة (الفقرات).

جميع الأسئلة في هذا القسم هي أسئلة اختيارات متعددة مع أربعة خيارات للإجابات. لكل سؤال إجابة صحيحة واحدة.

1.7 تعليمات وحدة الرياضيات

فيما يلي ترجمة للتعليمات والصفحة المرجعية المعروضة في Bluebook لوحدات الرياضيات.

التوجيهات

تتناول الأسئلة الواردة في هذا القسم عددًا من المهارات الحسابية المهمة.

يُسمح باستخدام الآلة الحاسبة في جميع الأسئلة. يمكن استخدام صفحة مرجعية وآلة حاسبة وهذه التعليمات طوال مدة الاختبار.

ما لم يُذكر خلاف ذلك:

- تمثل جميع المتغيرات والتعبيرات أرقامًا حقيقية.
- الأشكال المقدمة مرسومة وفقًا لنطاقها.
- كل الأشكال مسطحة.
- مجال دالة معينة f، هو مجموعة جميع الأرقام الحقيقية x حيث $f(x)$ رقم حقيقي.

بالنسبة إلى **أسئلة الاختيارات المتعددة**، عليك حلّ كل مسألة واختيار الإجابة الصحيحة من بين الخيارات المُقدَّمة. لكل سؤال من أسئلة الاختيارات المتعددة إجابة صحيحة واحدة.

بالنسبة لأسئلة **"Student-Produced Responses" (إجابات يصوغها الطالب)**، عليك حلّ كل مسألة وإدخال إجابتك على النحو الموضح أدناه.

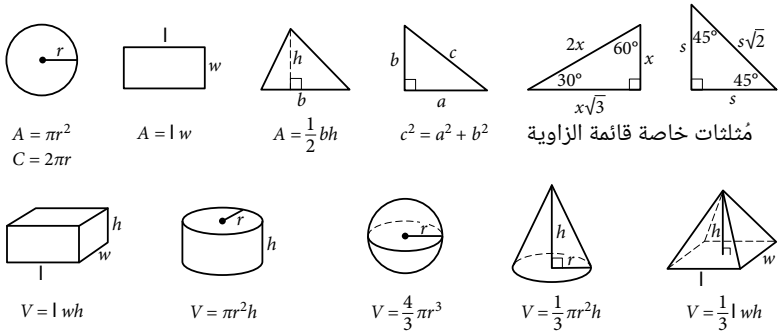
- إذا وجدت **أكثر من إجابة واحدة صحيحة**، فأدخل إجابة واحدة فقط.
- يمكنك إدخال ما يصل إلى 5 أحرف للإجابة **الموجبة** وما يصل إلى 6 أحرف (بما في ذلك علامة السالب) للإجابة **السالبة**.

- إذا كانت إجابتك عبارة عن **كسر** لا تتَّسع له المساحة المتاحة، فيمكنك إدخال المعادل العشري.
- إذا كانت إجابتك عبارة عن **رقم عشري** لا تتَّسع له المساحة المتاحة، فيمكنك إدخاله عن طريق حذف رقم أو أكثر من أرقام الكسر العشري أو التقريب إلى الرقم الرابع.
- إذا كانت إجابتك عبارة عن **أعداد كسريّة** (مثل 3½)، فيمكنك إدخالها بصيغة الكسر غير الصحيح (7/2) أو بصيغة عشرية معادلة (3.5).
- لا تدخل **رموزًا** مثل علامة النسبة المئوية أو الفاصلة أو علامة الدولار.

أمثلة

الإجابة	الطرق المقبولة لإدخال الإجابة	طريقة غير مقبولة؛ لن تحصل على درجة.
3.5	3.5 3.50 7/2	31/2 3 1/2
⅔	2/3 .6666 .6667 0.666 0.667	0.66 .66 0.67 .67
−⅓	-1/3 −.3333 -0.333	−.33 -0.33

الصفحة المرجعية



$A = \pi r^2$
$C = 2\pi r$

$A = lw$

$A = \frac{1}{2}bh$

$c^2 = a^2 + b^2$

مُثلثات خاصة قائمة الزاوية

$V = lwh$

$V = \pi r^2 h$

$V = \frac{4}{3}\pi r^3$

$V = \frac{1}{3}\pi r^2 h$

$V = \frac{1}{3}lwh$

عدد درجات القوس في الدائرة يساوي 360.
عدد الزوايا نصف القُطرية للقوس في الدائرة يساوي 2π.
مجموع قياسات زوايا المُثلث يساوي 180 درجة.